

البنك العربي المتحد - شركة مساهمة عامة

البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية

٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (غير مدققة)

تقرير مراجعة البيانات المالية الموجزة المرحلية إلى السادة مجلس الإدارة البنك العربي المتعدد - شركة مساهمة عامة

المقدمة

لقد راجعنا البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية المرفقة للبنك العربي المتعدد - شركة مساهمة عامة ("البنك") والشركة التابعة له (والمشار إليها مجتمعة بـ "المجموعة") والبيانات الموحدة المرحلية للإيرادات والإيرادات الشاملة المتعلقة بها لفترتي الثلاثة أشهر والتسعه أشهر المنتهيتين في ذلك التاريخ وبيانات التدفقات النقدية والتغيرات في حقوق المساهمين لفترة التسعة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والمعلومات التوضيحية. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وتقديم هذه البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية وفقاً لمعايير إعداد التقارير المالية الدولية، المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، إعداد التقارير المالية المرحلية ("المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤"). إن مسؤوليتنا هي إعطاء استنتاج حول هذه البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية استناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

مجال المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي رقم ٢٤١٠ الذي ينطبق على مهام المراجعة "مراجعة المعلومات المالية المرحلية المنجزة من قبل مدقق حسابات المشاة المستقل". تتالف مراجعة المعلومات المالية المرحلية من طلب الاستفسارات بصورة رئيسية من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق الإجراءات التحليلية وإجراءات المراجعة الأخرى. إن مجال عملية المراجعة أقل بكثير من مجال التدقيق الذي يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولي وبناء عليه فإنها لا تمكننا من الحصول على التأكيدات التي تطلعنا على جميع الأمور الجوهرية التي يمكن تحديدها أثناء القيام بالتدقيق. بناءً على ذلك فإننا لا نبدي رأينا بخصوص التدقيق.

الاستنتاج

إننا نستند إلى مراجعتنا، لم يرد إلى علمنا ما يستوجب الإعتقد بأن البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية المرفقة لم يتم إعدادها من جميع النواحي الجوهرية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤.

Ernst & Young

إرنست و يونغ
و قعـت من قـبـلـ:ـ
جوزيف مورفيـ
شريكـ
رقم القيد: ٤٩٢

٢٠١٢ أكتوبر

الشارقة، الإمارات العربية المتحدة

البنك العربي المتحد - شركة مساهمة عامة

بيان الإيرادات الموحدة المرحلية

لتسعه أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (غير مدقة)

التسعه أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢		إيضاح
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٣٥٠,٢٥٢	٥٠١,٢١٧	١٢٨,٦٧٠	١٧٩,٦٤١	إيرادات فوائد وإيرادات مشابهة
(٥١,١٨٩)	(٩٩,٣٤٥)	(١٢,١٨٣)	(٣٤,٥٧٢)	مصاريف فوائد ومصاريف مشابهة
٢٩٩,٠٦٣	٤٠١,٨٧٢	١١٦,٤٨٧	١٤٥,٠٦٩	صافي إيرادات فوائد
١٥,٤٤٢	١٨,٥٥٤	٦,٢٧٦	٧,٠٩٩	إيرادات من موجودات تمويلية واستثمارية إسلامية
(٩,٨٠٧)	(١٣,٥٥٢)	(٣,٤٨٩)	(٤,٤٤٥)	توزيع إلى المودعين
٣٠٤,٦٧٨	٤٠٦,٨٧٤	١١٩,٢٧٤	١٤٧,٧٢٣	صافي إيرادات الفوائد والإيرادات من الموجودات التمويلية والإسلامية بعد تنزيل التوزيع إلى المودعين
٦٠,٤١٨	٧٧,١٩٤	٢١,٣٩٢	٢٢,١٣٣	صافي إيرادات الرسوم والعمولات
٢٢,٤٧٠	٢٥,٩٩٨	٨,١٤٥	٩,٠١٥	صافي إيرادات تحويل عملات أجنبية الناتجة من التعامل بالعملات الأجنبية
٢٨,٠١٤	٤١,٤٠٧	٩,٣٧٣	٢٣,٩٦٩	إيرادات تشغيلية أخرى
٤١٥,٥٨٠	٥٥١,٤٧٣	١٥٨,١٨٤	٢٠٢,٨٤٠	إجمالي الإيرادات التشغيلية
(٥٦,٥١١)	(٨٤,٧٩٢)	(٢٠,٧٥٥)	(٣٤,٦٧٤)	مخصص خسائر القروض والسلفيات
٣٥٩,٠٦٩	٤٦٦,٦٨١	١٣٧,٤٢٩	١٦٨,١٦٦	صافي الإيرادات التشغيلية
(٩٤,٧١٧)	(١٠٣,٤٩٤)	(٣٢,٣٣٠)	(٣٦,٥٩٣)	مصاريف الموظفين
(٨,١٥٩)	(٩,٢٨٩)	(٢,٨٣٣)	(٣,٣٢٢)	إستهلاك الموجودات الثابتة
(٣١,٥٩٢)	(٥٦,٣١٦)	(١٠,٥١٦)	(٢٣,٩٥٥)	مصاريف تشغيلية أخرى
(١٣٤,٤٦٨)	(١٦٩,٠٩٩)	(٤٥,٦٧٩)	(٦٣,٨٧٠)	إجمالي المصاريف التشغيلية
٢٢٤,٦٠١	٢٩٧,٥٨٢	٩١,٧٥٠	١٠٤,٢٩٦	الأرباح للنترة
٠,٢٣	٠,٣٠	٠,٠٩	٠,١٠	الربح الأساسي والمخفف للسهم (درهم) ٣

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١٢ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية.

البنك العربي المتحد - شركة مساهمة عامة

بيان الإيرادات الشاملة المرحلية

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (غير مدقة)

<u>الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر</u>				<u>النوع</u>
<u>٢٠١١</u>	<u>٢٠١٢</u>	<u>٢٠١١</u>	<u>٢٠١٢</u>	
ألف درهم				ألف درهم
٢٢٤,٦٠١	٢٩٧,٥٨٢	٩١,٧٥٠	١٠٤,٢٩٦	الأرباح للفترة
				الإيرادات الشاملة الأخرى
				صافي الأرباح / (الخسائر) غير المحققة من الإستثمارات المتوفرة للبيع / تحوطات التدفقات النقدية
١٥,١٣٤	١٩,٦٦٠	(٢,٦٧٠)	(١,٤٠٩)	صافي الخسائر من إعادة تقييم الموجودات الثابتة
-	(٦,٤٦٥)	-	-	إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة
<u>٢٣٩,٧٣٥</u>	<u>٣١٠,٧٧٧</u>	<u>٨٩,٠٨٠</u>	<u>١٠٢,٨٨٧</u>	

شكل الإيضاحات من ١ إلى ١٢ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية.

البنك العربي المتحد - شركة مساهمة عامة

بيان المركز المالي الموحد المرحلي

في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (غير مدققة)

مدة	٣١ ديسمبر	٣٠ سبتمبر	٢٠١٢	٢٠١١	ألف درهم	إيضاح	الموجودات
							نقدية وأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة
	٥٤٨,٥٩٤	٥٤٠,٨٥٠				٤	الإمارات العربية المتحدة
	١,٤٦٨,٣٠١	١,٣٥٠,٠٢٥				٥	ودائع وأرصدة لدى البنوك
	٧,٨٤٣,٧٥٣	٩,٦٣٩,٧٢١					فروض وسلفيات
	٢١٢,٥٤٨	٣٥٣,٣٥٦					موجودات تمويلية واستثمارية إسلامية
	٥٩٥,٦٦٣	١,٠٣١,٤٩٧				٦	استثمارات
	-	١٢,٩٠٠				٧	عقارات استثمارية
	١٠٦,١٥٥	١٥٩,١١٥					موجودات ثابتة
	٥٧,٠٨١	٩٨,٢٩٥					موجودات أخرى
	<u>١٠,٨٣٢,٠٩٥</u>	<u>١٣,١٨٥,٧٥٩</u>					اجمالي الموجودات
							المطلوبات وحقوق المساهمين
							المطلوبات
	٨٧٠,٥٢٣	٢,١٣٨,٢٨٦					ودائع وأرصدة من البنوك
	٧,٣٤٣,١١٠	٧,٩٠٠,٥٦٤				٨	ودائع العملاء
	٤٨٠,٣١٩	٧٩١,٧٠٠					ودائع العملاء الإسلامية
	١٠٧,١١٨	٢١٢,٧٨٧					مطلوبات أخرى
	<u>٨,٨٠١,٠٧٠</u>	<u>١١,٠٤٣,٢٣٧</u>					اجمالي المطلوبات
							حقوق المساهمين
	٩٩٦,٤٠١	٩٩٦,٤٠١					رأس المال
	٢٥٥,٨٨٨	٢٥٥,٨٨٨					احتياطي خاص
	٣٣٨,٤٤٣	٣٣٨,٤٤٣					احتياطي قانوني
	٩,٣١١	٩,٣١١					احتياطي عام
	٢١,٦٧١	١٤,٦١٨					احتياطي إعادة تقدير
	٤٢٤,٣٦٨	٥٢٣,٢٥٨					الأرباح غير الموزعة
	(١٥,٠٥٧)	٤,٦٠٣					التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة
	<u>٢,٠٣١,٠٢٥</u>	<u>٢,١٤٢,٥٢٢</u>					اجمالي حقوق المساهمين
	<u>١٠,٨٣٢,٠٩٥</u>	<u>١٣,١٨٥,٧٥٩</u>					اجمالي المطلوبات وحقوق المساهمين

بول تروبريدج
(الرئيس التنفيذي)
٢٠١٢ ١٤

شكل الإيضاحات من ١ إلى ١٢ المرفق جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية.

البنك العربي المتحد - شركة مساهمة عامة

بيان التدفقات النقدية الموحدة المرحلية

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (غير منقحة)

التسعه أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١	٢٠١٢	الأنشطة التشغيلية
ألف درهم	ألف درهم	الأرباح للفترة
٢٢٤,٦٠١	٢٩٧,٥٨٢	بنود لا تطلب تدفقات نقية:
٨,١٥٩	٩,٢٨٩	الاستهلاك
٥٦,٥١١	٨٤,٧٩٢	مخصص خسائر القروض والسلفيات
(٨٨٦)	(٢٦,٤٣٣)	بنود تم اعتبارها بشكل منفصل:
	(١,١٩٢)	الأرباح من بيع استثمارات
		أرباح التقييم العادل للعقارات الاستثمارية
		النحوات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية
(٢,٠٠٤,١٣٩)	(١,٨٨٠,٧٦٠)	القروض والسلفيات
(١٣٣,٧٥٥)	(١٤٠,٨٠٨)	الأنشطة التمويلية والاستثمارية الإسلامية
٣٣٣,٥٦٥	-	الودائع والأرصدة لدى البنوك التي تستحق بعد ثلاثة أشهر
(٣٣,٦٤٦)	(٧٣,٤٩٥)	المستحقات من المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة
-	(١,٦٧٠)	الودائع النقدية المحافظ عليها من قبل البنوك مقابل قروض
(٣٤,٢٢٩)	(٤١,٢١٤)	ومعاملات مشتقات
١٠٦,٦٣٨	٦٦٣,٤٥١	موجودات أخرى
١,٧٩٤,٦٦٣	٥٥٧,٤٤٤	الودائع والأرصدة من البنوك التي تستحق بعد ثلاثة أشهر
٧٥,٢٧٧	٣١١,٢٨١	ودائع العملاء
٤٠,٥٠١	١٠٥,٦٦٩	ودائع العملاء الإسلامية
٤٣٣,٢٦٠	(١٣٦,٠٥٤)	المطلوبات الأخرى
		صافي النقد (المستخدم في) / من الأنشطة التشغيلية
(١٩,٩٤٧)	(٦٨,٧١٤)	الأنشطة الاستثمارية
-	(١١,٧٠٨)	شراء موجودات ثابتة
(٣٢٥,٩٨٩)	(١,٦٧٥,٢١٧)	شراء عقارات استثمارية
٢٩٨,٤٥٦	(١,٢٨٥,٤٧٦)	شراء استثمارات
(٤٧,٤٨٠)	(٤٧٠,١٦٣)	المبالغ المحصلة من بيع / استرجاع استثمارات
		صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية
(١٥٩,٤٢٤)	(١٩٩,٢٨٠)	الأنشطة التمويلية
(١٥٩,٤٢٤)	(١٩٩,٢٨٠)	الأرباح الموزعة
٢٢٦,٣٥٦	(٨٠,٤٩٧)	صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية
٤٥٢,٨٢٨	١,٢٤٣,٦٢٣	الزيادة (النقص) في النقدية وشبه النقدية
٦٧٩,١٨٤	٤٣٨,١٢٦	النقدية وشبه النقدية في ١ يناير
		النقدية وشبه النقدية في ٣٠ سبتمبر
		تشتمل النقدية وشبه النقدية على بنود بيان المركز المالي التالية
		التي تستحق في الأصل خلال ثلاثة أشهر أو أقل:
٣٤,٣٥١	١٠٨,٠٢٧	النقدية والأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة
١,٠٠٤,٥١٠	١,٣٣٦,٨٤٩	ودائع وأرصدة لدى البنوك تستحق خلال ثلاثة أشهر
(٣٥٩,٦٧٧)	(١,٠٠٦,٧٥٠)	ودائع وأرصدة من البنوك تستحق خلال ثلاثة أشهر
٦٧٩,١٨٤	٤٣٨,١٢٦	

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١٢ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية.

البنك العربي المتحد – شركة مساهمة عامة

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحدة المرحلية
للستة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (غير مدققة)

أرباح التغيرات المترکمة المجموع ألف درهم	إيجابي أعادة تقدير ألف درهم	أرباح موزعة في القيمة العادلة ألف درهم	إيجابي أعادة تقدير ألف درهم	إيجابي عام ألف درهم	إيجابي خاص ألف درهم	رسمل ألف درهم
٢,٠٣١,٢٥ ٢٩٧,٥٨٢	(١٥,٥٧)	٢١,٦٧١ ٢٩٧,٥٨٢	٩,٣١١ -	٣٣٤,٤٤٣ ٢٩٧,٥٨٢	٣٢٨,٨٨٨ -	٩٩٦,٤٠١ -
<u>١٣,١٩٥</u>	<u>(٦٤,٦٥)</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>٢٠١٢</u> <u>في الأرباح للفترة</u>
<u>٣١,٧٧٧</u>	<u>١٩,٦٦٠</u>	<u>٢٩٧,٥٨٢</u>	<u>(٦٤,٦٥)</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>٢٠١٢</u> <u>في إيرادات الشاملة الأخرى للفترة</u>
<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>٢٠١٢</u> <u>في إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة</u>
<u>١,٨٧٧,٤٠١</u>	<u>(١٩٩,٩٩٠)</u>	<u>(٢٨٠,١٩٠)</u>	<u>(٦٤,٦٥)</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>٢٠١٢</u> <u>في إيرادات الشاملة الأخرى والمباني</u>
<u>٢,٢٥٦,٢٤١</u>	<u>٢٢,٥٦٤</u>	<u>٥٦٢,٢٣٥</u>	<u>٤٦,٦٣٠</u>	<u>٣٣٤,٣٨٣</u>	<u>٣٢٦,٦١٨</u>	<u>٩٩٦,٤٠١</u> <u>في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢</u>
<u>١,٨٧٧,٤٠١</u>	<u>(٣,٩٩٣)</u>	<u>٣٢٢,٩٩٢</u>	<u>٢٢,٨٤٧</u>	<u>٣٠,٣٢٨</u>	<u>٣٢٢,٩٢٣</u>	<u>٩٩٦,٤٠١</u> <u>في ١ يناير ٢٠١٢</u>
<u>٢٢٤,٦٠١</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>٢٠١٢</u> <u>في الأرباح للفترة</u>
<u>٤,١٣٢</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>٢٠١٢</u> <u>في إيرادات الشاملة الأخرى للفترة</u>
<u>٢٣٩,٧٣٥</u>	<u>(٤٢٤,٤٥٩)</u>	<u>(١٥,٨٥٩)</u>	<u>(٤٢٤,٤٥٩)</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>٢٠١٢</u> <u>في إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة</u>
<u>١,٩٢٨,٩٧٠</u>	<u>١٥,٩٦٠</u>	<u>٢١,٩٦٦</u>	<u>٩,٣١١</u>	<u>٣٠,٥٢٤</u>	<u>٣٢٢,٣٢٨</u>	<u>٩٩٦,٤٠١</u> <u>في إيرادات الشاملة الأخرى والمباني</u>
<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>٢٠١٢</u> <u>في أرباح أسهم تقديرية (الضاح ٩)</u>
<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>٢٠١٢</u> <u>في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢</u>

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١٢ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية.

البنك العربي المتحد - شركة مساهمة عامة
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية
في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (غير مدققة)

- ١ - التأسيس والأنشطة

تأسس البنك العربي المتحد كشركة عامة ذات مسؤولية محدودة في إمارة الشارقة عام ١٩٧٥ بموجب مرسوم من صاحب السمو حاكم الشارقة وتم تسجيله كشركة مساهمة عامة حسب قانون الشركات التجارية رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) في دولة الإمارات العربية المتحدة. يقع المكتب المسجل للبنك في الشارقة، الإمارات العربية المتحدة وعنوانه هو صندوق بريد ٢٥٠٢٢، الشارقة، الإمارات العربية المتحدة.

يزاول البنك أعماله المصرافية التجارية من خلال مكاتبها وفروعه في دولة الإمارات العربية المتحدة. يزاول البنك أيضاً العمليات المصرافية الإسلامية من خلال أقسام الخدمات المصرافية الإسلامية في فروع مختارة.

الاستثمار في شركة تابعة تم تأسيسها حديثاً في ٢٨ نوفمبر ٢٠١١، تم تأسيس شركة الصداره للاستثمار كشركة استثمار من قبل البنك. بدأت شركة الصداره للاستثمار عملياتها في ٣ مايو ٢٠١٢ عندما تم تقديم رأس المال في الشركة التابعة. تأسست الشركة كشركة تابعة ومملوكة بالكامل للمجموعة ويتم توحيد النتائج المالية للشركة التابعة في البيانات المالية المرحلية الخاصة بالبنك للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر عام ٢٠١٢.

إن رأس المال المصدر والمدفوع بالكامل لشركة الصداره للاستثمار هو ٣٠٠ سهم بقيمة ١,٠٠٠ درهم لكل سهم بمجموع ٣٠٠,٠٠٠ درهم (غير مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١١ - لا شيء). إن الأنشطة الرئيسية للشركة التابعة هي إجراء الاستثمارات المالية الخاصة بها والاستثمار في المشاريع التجارية وتقديم الخدمات الاستشارية الاستثمارية.

- ٢ - السياسات المحاسبية

يتم إعداد البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية للبنك وفقاً لمعيار إعداد التقارير المالية الدولية، المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، إعداد التقارير المالية المرحلية ("المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤").

إن البيانات المالية الموجزة المرحلية لا تحتوي على جميع المعلومات والإفصاحات الضرورية للبيانات المالية السنوية ويجب أن تقرأ مع البيانات المالية السنوية للبنك كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١.

المعايير والتفسيرات الجديدة والمتبعة من قبل البنك

إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية مطابقة ل تلك التي تم على أساسها إعداد البيانات المالية السنوية لسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ باستثناء ما يتعلق بالشركات التابعة والعقارات الاستثمارية خلال الفترة وإتباع معايير إعداد التقارير المالية الدولية الجديدة والمعدلة والتفسيرات الصادرة عن لجنة تفسير التقارير المالية الدولية التي أصبحت سارية المفعول كما في ١ يناير ٢٠١٢.

إن إتباع هذه المعايير والتفسيرات لم يكن له تأثير على الوضع المالي أو أداء البنك خلال الفترة. إن السياسات المحاسبية المتعلقة بالشركات التابعة والعقارات الاستثمارية موضحة أدناه.

أسس توحيد البيانات المالية

تشتمل البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية على البيانات المالية للبنك والشركة التابعة لها كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (يشار إليها مجتمعة بـ "المجموعة"). تم توحيد البيانات المالية للشركة التابعة التالية ضمن هذه البيانات المالية الموجزة المرحلية.

الاسم	الوضع القانوني	نسبة الملكية	بلد التأسيس	الأنشطة الرئيسية
شركة الصداره للاستثمار	شركة ذات مسؤولية محدودة	١٠٠ %	الشارقة، إ.ع.م	الاستثمارات والخدمات الاستثمارية

البنك العربي المتحد - شركة مساهمة عامة
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية
في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (غير مدققة)

- ٢ - السياسات المحاسبية (تتمة)

أسس توحيد البيانات المالية (تتمة)

يتم توحيد بيانات الشركات التابعة بالكامل بدءاً من تاريخ الاستحواذ باعتباره التاريخ الذي حصلت فيه المجموعة على الرقابة ويستمر توحيدها حتى التاريخ الذي تفقد فيه المجموعة الرقابة. تعد البيانات المالية للشركات التابعة لشركة المالي كمالدى البنك باستخدام سياسات محاسبية مماثلة. حيثما يكون ضروريًا، تتوافق السياسات المحاسبية للشركات التابعة لضمان الاتساق مع السياسات التي اتبعتها المجموعة. إن جميع الأرصدة والمعاملات والأرباح والخسائر غير المحققة وأرباح الأسهم الناتجة من المعاملات بين المجموعة يتم حفظها بالكامل.

إن الخسائر ضمن الشركة التابعة تعود إلى الحصص غير المسيطرة حتى وإن نتج عن ذلك عجز في الرصيد. إن التغير في حصة الملكية للشركة التابعة، دون خسارة الرقابة، يتم إحتسابه على أنه معاملة حقوق ملكية.

في حال خسرت المجموعة الرقابة على الشركة التابعة، فإنها:

- تقوم باستبعاد الأصول (بما في ذلك الشهرة) والمطلوبات المتعلقة بالشركة التابعة؛
- تقوم باستبعاد المبلغ المدرج للحصة غير المسيطرة؛
- تقوم باستبعاد إجمالي فروقات التحويل المدرجة ضمن حقوق الملكية؛
- تقوم بتنبيه القيمة العادلة للمبلغ الم DISCLAIMED؛
- تقوم بتنبيه القيمة العادلة لأية استثمارات محتفظ بها؛
- تقوم بتنبيه أي فائض أو عجز ضمن الأرباح أو الخسائر؛ و
- تقوم بإعادة تصنيف حصة الشركة الأم من العناصر المثبتة سابقاً ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى إلى الأرباح أو الخسائر أو الأرباح غير الموزعة، بالشكل الملازم.

العقارات الاستثمارية

إن العقارات الاستثمارية ومن ضمنها العقارات الاستثمارية تحت الإنشاء يتم قياسها مبدئياً بالتكلفة، وتشمل تكاليف المعاملات. يتضمن المبلغ المدرج تكلفة إيجاد جزء من عقار استثماري قائم في الوقت الذي أنفق فيه التكلفة إذا توفر معيار التثبيت؛ وباستثناء تكاليف الخدمات اليومية لعقار استثماري. لاحقاً للتثبيت الأولى، يتم إظهار العقارات الاستثمارية بالقيمة العادلة التي تعكس أوضاع السوق بتاريخ إعداد التقارير المالية. إن الأرباح والخسائر الناتجة عن التغيرات في القيمة العادلة للعقارات الاستثمارية يتم إدراجها في بيان الإيرادات في الفترة التي تنشأ فيها. يتم تقييم القيمة العادلة سنوياً من خلال مقيم معتمد خارجي ومستقل، مع تطبيق طريقة التقييم التي أوصت بها لجنة معايير التقييم الدولية.

يتم استبعاد العقارات الاستثمارية عند بيعها أو عند سحبها نهائياً من الاستخدام ولا توجد فائدة اقتصادية متوقعة منها عند بيعها في المستقبل. يتم تثبيت الفرق بين صافي المبالغ المحصلة من البيع والمبلغ المدرج للأصل في بيان الإيرادات في فترة الاستبعاد.

تجري التحويلات إلى ومن العقارات الاستثمارية فقط عندما يكون هناك تغيير في الاستخدام. وللتحويل من عقار استثماري إلى عقار في حوزة المالك، فإن التكلفة المعتبرة في الحسابات اللاحقة تكون بالقيمة العادلة في تاريخ تغيير الاستخدام. إذا أصبح العقار الذي في حوزة المالك عقاراً استثمارياً، يقوم البنك بتسجيل العقار في الحسابات وفقاً للسياسة المنصوص عليها للموجودات الثابتة حتى تاريخ تغيير الاستخدام.

إن السياسات المحاسبية المتتبعة من قبل البنك بخصوص النقدية وشبه النقدية والاستثمارات، والتي تتماشى مع السياسات المتتبعة خلال السنة السابقة تم إعادة صياغتها أدناه:

النقدية وشبه النقدية

تتألف النقدية وشبه النقدية كما أشير إليها في بيان التدفقات النقدية من النقد في الصندوق والحسابات الجارية غير المقيدة لدى المصرف المركزي والمبالغ المستحقة من (إلى) البنوك عند الطلب أو التي تستحق في الأصل خلال ثلاثة أشهر أو أقل.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية

في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (غير منقحة)

- ٢ السياسات المحاسبية (تتمة)

الاستثمارات للمتأخرة

يتم تثبيتها في البداية بالقيمة العادلة. تدرج الأرباح والخسائر الناتجة عن التغيرات في القيمة العادلة ضمن بيان الإيرادات للسنة. وتدرج الفوائد وأرباح الأسهم المقبوسة ضمن الإيرادات الأخرى حسب شروط العقد أو عندما يستحق دفعها.

الاستثمارات لغير المتأخرة

يتم تصنيف الاستثمارات لغير المتأخرة كما يلي:

- محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق
- متوفرة للبيع

يتم تثبيت جميع الاستثمارات لغير المتأخرة في البداية بالتكلفة باعتبارها القيمة العادلة للمبلغ المقبوض وتشمل مصاريف الاستحواذ المرتبطة بالاستثمار.

المحتفظ بها لتاريخ الاستحقاق

إن الاستثمارات المالية المحتفظ بها لتاريخ الاستحقاق هي موجودات مالية غير منشقة بدفعات ثابتة أو دفعات قابلة للتحديد وتاريخ استحقاق ثابتة، والتي يكون البنك النية والقدرة على الاحتفاظ بها لتواريخ الاستحقاق. بعد القياس الأولى، يتم قياس الاستثمارات المالية المحتفظ بها لتاريخ الاستحقاق لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام سعر الفائدة الفعلي، ناقصاً الانخفاض في القيمة. يتم احتساب التكفة المطفأة بالأخذ في الاعتبار أي خصم أو علوة على الاستحواذ والرسوم التي هي جزء لا يتجزأ من سعر الفائدة الفعلي. يتم إدراج الإطفاء ضمن بند "إيرادات الفوائد والإيرادات المشابهة" في بيان الإيرادات. إن الخسائر التي تنتج عن الانخفاض في قيمة تلك الاستثمارات يتم تثبيتها في بيان الإيرادات "كمخصص لخسائر القروض والسلفيات".

الاستثمارات المتوفرة للبيع

إن الاستثمارات المتوفرة للبيع هي تلك الاستثمارات المصنفة كذلك أو غير مؤهلة لتصنيفها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر أو المحتفظ بها لتاريخ الاستحقاق أو القروض والسلفيات وتشتمل على أدوات الحقوق وسندات الدين. إن سندات الدين في تلك الفئة هي تلك التي يتم الاحتفاظ بها لفترة زمنية غير محددة والتي قد يتم بيعها حسب الاحتياجات إلى السيولة أو ردًا على التغيرات في ظروف السوق.

بعد التثبيت الأولى، يتم قياس تلك الاستثمارات لاحقاً بالقيمة العادلة. تثبت الخسائر الناتجة من الانخفاض في قيمة تلك الاستثمارات في بيان الإيرادات ضمن "خسائر الانخفاض في قيمة الاستثمارات المالية". إن ذلك الجزء من أية تغيرات في القيمة العادلة التي ترتبط بعلاقة التحوط الفعلي يتم تثبيته مباشرة في بيان الإيرادات. إن التغيرات في القيمة العادلة والتي هي ليست جزءاً من علاقة التحوط الفعلي تدرج كعنصر منفصل من حقوق الملكية حتى يتم شطب الاستثمار أو يتم تحديده بأنه منخفض القيمة. عند الاستبعاد أو الانخفاض في القيمة، فإن الربح أو الخسارة المتراكمة المدرجة سابقاً "كتغيرات متراكمة في القيمة العادلة" ضمن حقوق الملكية تدرج في بيان الإيرادات للفترة.

الانخفاض في القيمة وعدم تحصيل موجودات مالية

الموجودات المالية المدرجة بالتكلفة المطفأة

فيما يتعلق بالموجودات المالية المدرجة بالتكلفة المطفأة، يقوم البنك في البداية بتقييم فيما إذا كان يوجد دليل موضوعي على حصول انخفاض في القيمة بخصوص الموجودات المالية الجوهرية بصورة فردية أو مجموعة من الموجودات المالية غير الجوهرية بصورة فردية. إذا حدد البنك عدم وجود دليل موضوعي على حصول انخفاض في القيمة بخصوص الموجودات المالية التي يتم تقييمها بصورة فردية، سيشمل ذلك الأصل ضمن مجموعة من الموجودات المالية التي تمتلك خواص مشابهة في مخاطر الائتمان ويتم تقييمها بصورة مجتمعة بخصوص الانخفاض في القيمة. وفيما يتعلق بالموجودات التي يتم تقييمها بصورة فردية بخصوص الانخفاض في القيمة والتي يتم أو يستمر تثبيت خسارة الانخفاض في القيمة بخصوصها، لا يتم إدراجها ضمن أي تقييم جماعي للانخفاض في القيمة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية

في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (غير مدققة)

- ٢ - السياسات المحاسبية (تتمة)

الاستثمارات لغير المتاجرة (تتمة)

الموجودات المالية المدرجة بالتكلفة المطفأة (تتمة)

في حال وجود دليل موضوعي على تكبد خسارة بخصوص الانخفاض في القيمة، يتم قياس مبلغ الخسارة باعتباره الفرق بين المبلغ المدرج للأصل والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المتوقعة مستقبلاً (باستثناء الخسائر الائتمانية المتوقعة مستقبلاً التي لم يتم تكبدها حتى الآن). يتم خصم القيمة الحالية للتدفقات النقدية المتوقعة مستقبلاً وفقاً لمعدل الفائدة الفعلي الأصلي للأصل المالي. في حال وجود معدل فائدة متغير للقرض، يكون معدل الخصم لقياس أي خسارة للانخفاض في القيمة هو المعدل الفعلي الحالي للفائدة.

يتم تخفيض المبلغ المدرج للأصل باستخدام حساب أحد المخصصات ويتم ثبيت مبلغ الخسارة في بيان الإيرادات. يستمر استحقاق إيرادات الفوائد على المبلغ المدرج الذي تم تخفيضه ويحتسب المبلغ المستحق وفقاً لمعدل الفائدة المستخدم في خصم التدفقات النقدية المتوقعة مستقبلاً من أجل قياس الخسارة المتکدة من الانخفاض في القيمة. يتم تسجيل إيرادات الفوائد باعتبارها جزء من "إيرادات التمويل" في بيان الإيرادات. في حال أنه، في سنة لاحقة، زاد أو انخفض مبلغ خسارة الانخفاض في القيمة نتيجة حصول حدث بعد ثبيت الانخفاض في القيمة، فإنه يتم زيادة أو تخفيض مبلغ خسارة الانخفاض في القيمة المثبت سابقاً من خلال تعديل حساب المخصص. في حال حصول أي شطب مستقبلي لاحق، يتم قيد هذا المبلغ ضمن تكاليف التمويل في بيان الإيرادات.

الاستثمارات المتوفرة للبيع

فيما يتعلق بالاستثمارات المالية المتوفرة للبيع، يقوم البنك بتاريخ إعداد التقارير المالية بتقييم ما إذا كان هناك دليل موضوعي بأن استثمار ما أو مجموعة استثمارات قد انخفضت قيمتها.

في حال استثمارات حقوق الملكية المصنفة كمتوفرة للبيع، فإن الدليل الموضوعي يجب أن يتضمن انخفاض جوهري أو لفترة طويلة في القيمة العادلة للاستثمار تحت تكلفته. يتم تقييم "جوهري" مقابل التكلفة الأصلية للاستثمار وـ"لفترة طويلة" مقابل الفترة التي كانت فيها القيمة العادلة تحت التكلفة الأصلية. عند وجود دليل على الانخفاض في القيمة، فإن الخسائر المترافقمة - التي يتم قياسها بالفرق بين تكلفة الاستحواذ والقيمة العادلة الحالية، ناقصاً أي خسائر ناتجة عن الانخفاض في قيمة ذلك الاستثمار والمثبتة سابقاً في بيان الإيرادات - يتم حذفها من الإيرادات الشاملة الأخرى وتحببها في بيان الإيرادات. لا يتم عكس الخسائر الناتجة عن الانخفاض في قيمة استثمارات حقوق الملكية من خلال بيان الإيرادات؛ ويتم ثبيت الزيادات في قيمتهم العادلة بعد الانخفاض في القيمة ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى مباشرة.

في حال أدوات الدين المصنفة كمتوفرة للبيع، يتم تقييم الانخفاض الدائم في القيمة استناداً إلى نفس معيار الموجودات المالية المدرجة بالتكلفة المطفأة، إلا أن المبلغ المدرج للانخفاض في القيمة هو الخسائر المترافقمة ويتم قياسها بالفرق بين التكلفة المطفأة والقيمة العادلة الحالية، ناقصاً أي خسائر ناتجة عن الانخفاض في قيمة هذا الاستثمار مثبتة سابقاً في بيان الإيرادات.

يستمر استحقاق إيرادات الفوائد مستقبلاً استناداً إلى القيمة المدرجة المنخفضة للأصل، باستخدام معدل الفائدة المستخدم في خصم التدفقات النقدية المستقبلية بغض قياس خسائر الانخفاض في القيمة. يتم تسجيل إيرادات الفوائد كجزء من إيرادات التمويل. في حال أنه، في سنة لاحقة، زادت القيمة العادلة لأداة الدين، ويمكن ربط تلك الزيادة بشكل موضوعي نتائج حصول حدث بعد ثبيت خسائر الانخفاض في القيمة في بيان الإيرادات، يتم عكس خسائر الانخفاض في القيمة من خلال بيان الإيرادات.

التقديرات والافتراضات:

إن التقديرات والافتراضات الجوهرية والسياسات المحاسبية فيما يتعلق بالعقارات الاستثمارية هي كما يلي:

العقارات الاستثمارية

اختار البنك اتباع نموذج القيمة العادلة للعقارات الاستثمارية. وبناءً عليه، يتم إدراج الاستثمارات العقارية بالقيمة العادلة وتدرج الأرباح أو الخسائر الناتجة من التغيرات في القيمة العادلة للعقارات الاستثمارية ضمن بيان الإيرادات.

البنك العربي المتحد - شركة مساهمة عامة
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية
في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (غير مدققة)

- ٢ - السياسات المحاسبية (تتمة)

التقديرات والافتراضات (تتمة):

تصنيف العقارات

تقرر الإدارة في وقت الاستحواذ على العقارات فيما إذا كان يجب تصنيفها كمحفظة بها للبيع أو محتفظ بها للتطوير أو كاستثمارات عقارية. يقوم البنك بتصنيف العقارات كأراضي محتفظ بها للتطوير المستقبلي عندما تتوفر الرغبة في تطوير العقارات لغايات بيعها إلى أطراف ثالثة وكعقارات تحت الإنشاء عندما يتم البدء بأنشطة التطوير هذه. كما يقوم البنك بتصنيف العقارات كعقارات استثمارية عندما تكون هناك رغبة في الاحتفاظ بها للإيجار أو لزيادة رأس المال أو لاستخدامات غير محددة. يقوم البنك بتغيير التصنيف عند تغير الغاية.

إن الافتراضات الرئيسية التي تتعلق بالمستقبل والمصادر الرئيسية الأخرى للتقديرات غير المؤكدة بتاريخ إعداد التقرير، التي لها مخاطر جوهرية في التسبب بإجراء تعديل جوهري على المبالغ المدرجة للموجودات والمطلوبات في السنة المالية القادمة قد تمت مناقشتها أدناه:

إعادة تقييم العقارات الاستثمارية

يقوم البنك بإدراج استثماراته العقارية بالقيمة العادلة، مع التغيرات في القيمة العادلة كونها مثبتة في بيان الإيرادات. يعين البنك أخصائي تقييم مستقلين لتحديد القيمة العادلة للعقارات الاستثمارية كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢.

إعداد التقارير المالية المرحلية

لا تحتوي البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية على جميع المعلومات والبيانات اللازمة لإعداد بيانات مالية كاملة وفقاً لمعايير إعداد التقارير المالية الدولية ويجب أن تقرأ مع البيانات المالية السنوية للبنك كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١. بالإضافة لذلك فإن نتائج التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ لا تشير بالضرورة للنتائج التي يمكن توقعها للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.

- ٣ - الربح الأساسي والمخفف للسهم

يتم إحتساب الربح الأساسي والمخفف للسهم بتقسيم أرباح الفترة على المعدل الموزون لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة كما يلي:

		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر			
		٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١
٢٢٤,٦٠١	٢٩٧,٥٨٢	٩١,٧٥٠	١٠٤,٢٩٦	الأرباح للفترة (غير مدققة) (ألف درهم)	
٩٩٦,٤٠١,٠٠٠	٩٩٦,٤٠١,٠٠٠	٩٩٦,٤٠١,٠٠٠	٩٩٦,٤٠١,٠٠٠	المعدل الموزون لعدد الأسهم القائمة خلال	
٠,٢٣	٠,٣٠	٠,٠٩	٠,١٠	الفترة بواقع ١ درهم للسهم	
				الربح الأساسي والمخفف للسهم (درهم)	

إن مبلغ الربح الأساسي للسهم هو نفس المبلغ للربح المخفف للسهم، نظراً لأن البنك لم يصدر أية أدوات مالية قد يكون لها تأثير على ربح السهم عند استخدامها.

البنك العربي المتحد - شركة مساهمة عامة
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية
 في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (غير مدققة)

٤ - النقدية والأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة

مدة	
٣١ ديسمبر	٣٠ سبتمبر
٢٠١١	٢٠١٢
ألف درهم	ألف درهم

٤٩,٨٢٨	٥٧,٤٠٢
١٣٩,٤٣٨	٥٠,٦٢٥
<u>٣٥٩,٣٢٨</u>	<u>٤٣٢,٨٢٣</u>
<u>٥٤٨,٥٩٤</u>	<u>٥٤٠,٨٥٠</u>

نقد في الصندوق
أرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة:
حسابات مقاصة
متطلبات الاحتياطي

إن متطلبات الاحتياطي محتفظ بها لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة بدرهم الإمارات والدولار الأمريكي وهو غير متوفّر للاستخدام في عمليات المجموعة اليومية ولا يمكن سحبه بدون موافقة المصرف المركزي. ومع ذلك، قام البنك المركزي من خلال تعديمه رقم ٢٠٠٨/٤٣١٠ المؤرخ في ٢٤ سبتمبر ٢٠٠٨، بالسماح بشكل مؤقت للبنوك بالسحب أكثر من المحدد لهم من حساباتهم الجارية (أ) لغاية مبلغ الاحتياطيات بفائدة بنسبة ٣٪ سنويًا فوق السعر السائد لمعدل الفائدة لاتفاقية إعادة الشراء لدى البنك المركزي و(ب) زيادة في الاحتياطيات التي يترتب عليها فوائد بسعر ٥٪ سنويًا فوق السعر السائد لمعدل الفائدة لاتفاقية إعادة الشراء لدى المصرف المركزي. إن مستوى الاحتياطي المطلوب يتغير شهريًا حسب توجيهات المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة.

٥ - الودائع والأرصدة لدى البنوك

تشتمل المستحقات من البنوك على مبلغ ٨٤٧,٤٨٩ ألف درهم (غير مدققة) (٣١ ديسمبر ٢٠١١ - ٤٥٧,٥٦٥ ألف درهم) مودعة لدى بنوك أجنبية خارج دولة الإمارات العربية المتحدة. يشتمل هذا على مبلغ ١٣,١٧٦ ألف درهم (غير مدققة) (٣١ ديسمبر ٢٠١١ - ١١,٥٠٦ ألف درهم) تم الاحتفاظ به كضمان لمعاملات المشتقات.

البنك العربي المتحد - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية

في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (غير مدققة)

- ٦ - الاستثمارات

مقدمة			٢٠١٢ سبتمبر ٣٠		
٢٠١١ ديسمبر ٣١		المجموع ألف درهم	غير متداولة ألف درهم		متداولة ألف درهم
-	-	-	١٢,٢٢٨	-	١٢,٢٢٨
٥٧٨,١٨٢	-	٥٧٨,١٨٢	٨٩٢,٤٥٨	-	٨٩٢,٤٥٨
١٧,٠٧٥	_____	١٧,٠٧٥	١٢٦,٤٠٩	_____	١٢٦,٤٠٩
<u>٥٩٥,٢٥٧</u>	<u>_____</u>	<u>٥٩٥,٢٥٧</u>	<u>١,٠٣١,٠٩٥</u>	<u>_____</u>	<u>١,٠٣١,٠٩٥</u>
اجمالي سندات الدين					
الأسهم:					
المتوفرة للبيع					
-	-	-	-	-	-
٤٦	٧٦	٣٣٠	٤٠٢	٧٥	٣٢٧
٤٦	٧٦	٣٣٠	٤٠٢	٧٥	٣٢٧
<u>٥٩٥,٦٦٣</u>	<u>٧٦</u>	<u>٥٩٥,٥٨٧</u>	<u>١,٠٣١,٤٩٧</u>	<u>٧٥</u>	<u>١,٠٣١,٤٢٢</u>
اجمالي الاستثمار					
المحفظة بها للمتاجرة:					
المحلية					
المتوفرة للبيع:					
المحلية					
الخارجية					
اجمالي الأسهم					

مدرج أعلاه سندات استثمارية بمبلغ ٨١١,٣٨١,٠٠٠ درهم (غير مدققة) (٣١ ديسمبر ٢٠١١ - ٧٧,٣٩٣,٠٠٠ درهم) محتفظ بها بموجب اتفاقيات إعادة شراء مع المقرضين.

-٧ العقارات الاستثمارية

تشتمل العقارات الاستثمارية على قطع أراضي في الإمارات العربية المتحدة والتي تم الاستحواذ عليها من قبل الإدارة خلال الفترة، لاستخدام غير محدد في المستقبل. حصلت المجموعة على القيمة العادلة لقطع الأرضي هذه استناداً إلى تقييمات السوق المفتوح المنفذة من قبل مقيمين مستقلين. نتج عن ذلك صافي أرباح عند تقييم العقارات الاستثمارية بمبلغ ١,٢ مليون درهم تم إدراجها في بيان الإيرادات (٣٠ سبتمبر ٢٠١١ - لاشيء).

-٨- وداع العملاء

تشتمل الودائع على مبلغ ١٨٧,٨٦٣,٠٠٠ ألف درهم (مدة ٣١ ديسمبر ٢٠١١ - ٢٠٠٨) تم استلامها من وزارة المالية في دولة الإمارات العربية المتحدة في الربع الأخير من عام ٢٠٠٨. إن هذا المبلغ متوفّر لمدة ٣ إلى ٥ سنوات ويُخضع لشروط معينة يجب الالتزام بها خلال فترة الودائع ويتوجب سداده كمبلغ إجمالي عند الإستحقاق. يترتب على الودائع فوائد بمعدل ١٢% نقطة أساس فوق معدل الفائدة على سندات الخزينة في الولايات المتحدة الأمريكية لمدة ٥ سنوات أو ٤%， أيهما أعلى، وتستحق الفوائد الدفع على أساس ربع سنوي.

-٩ أرباح الأسهم

أثناء الجمعية العمومية السنوية للمساهمين التي عقدت بتاريخ ٢٩ فبراير ٢٠١٢، تم اعتماد ودفع أرباح نقدية بواقع ٢٠,٢٠ درهم للسهم بقيمة ١ درهم (٣٠ سبتمبر ٢٠١١ - أرباح نقدية بواقع ١٦,١٦ درهم للسهم بقيمة ١ درهم) ويبلغ مجموعها ١٩٩,٢٨٠,٠٠٠ درهم (غير مدققة) متعلقة بسنة ٢٠١١ (٣٠ سبتمبر ٢٠١١ - ١٥٩,٤٢٤,٠٠٠ درهم متعلقة بسنة ٢٠١٠) تمت الموافقة عليها ودفعها لاحقاً.

-١٠ المعلومات القطاعية

المعلومات القطاعية الرئيسية

لأغراض تقديم التقارير إلى صانع القرار مسؤول العمليات، يتم تنظيم أنشطة المجموعة في أربع قطاعات رئيسية:

الخدمات المصرفية للأفراد - يتولى بشكل رئيسي ودائع العملاء الأفراد وتوفير قروض للمستهلكين وتسهيلات لسحب على المكتشوف وتسهيلات بطاقات الإنتمان والحوالات المالية؛

الخدمات المصرفية للشركات - يتولى بشكل رئيسي القروض والتسهيلات المصرفية الأخرى والودائع والحسابات الجارية لعملاء يمثلون الشركات والمؤسسات التجارية؛

الخزينة - يتولى بشكل رئيسي توفير خدمات الأسواق المالية والتداول والخزينة، بالإضافة إلى إدارة عمليات التمويل للبنك وشركة الصداررة للاستثمار من خلال الإيداعات لدى البنك والودائع المستلمة من البنوك الأخرى والاستثمارات في أدوات الدين وأدوات الحقوق من خلال الخزينة والاستثمارات والتعامل المصرفية بالجملة؛

الخدمات المصرفية الإسلامية - يتولى بشكل رئيسي القروض الإسلامية والتسهيلات الإنتمانية الإسلامية الأخرى والودائع والحسابات الجارية لعملاء الشركات والعملاء الأفراد.

يتم تنفيذ المعاملات بين القطاعات وفقاً لأسعار السوق التقديرية ضمن سياق الأعمال العادية للبنك. تحتسب الفوائد بين القطاعات على أساس نسبة إجمالية تعادل تقريباً التكلفة الهامشية للأموال.

البنك العربي المتحد - شركة مساهمة عامة
إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة المرحلية
 في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (غير مدقة)

١٠ - المعلومات القطاعية (تتمة)

المعلومات القطاعية الرئيسية (تتمة)

إن المعلومات القطاعية بخصوص الإيرادات والأرباح المتعلقة بقطاعات المجموعة التشغيلية هي كالتالي:

النوعية أ شهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢

التعديلات بين القطاعات						
الإجمالي	ألف درهم	الخدمات المصرفية الإسلامية	الخدمات المصرفية الخزينة	الخدمات للأفراد للشركات	الخدمات المصرفية للأفراد	
٦٦٤,٣٧٠	(٧,٥٩٥)	٢٨,١٧٥	١٢٣,٣٢٥	٣٩٠,٣٤٩	١٣٠,١١٦	إيرادات الفوائد والإيرادات الأخرى
(٢٧٢,٧٠٧)	٧,٥٩٥	(٢٢,٥٩١)	(٨٧,١٧٥)	(١٢٧,٩٠٢)	(٤٢,٦٣٤)	مصاريف الفوائد والمصاريف الأخرى
(٨٤,٧٩٢)	-	٢٧٩	-	(٤٨,٧٨٥)	(٣٦,٢٨٦)	خسائر الإنخفاض في القيمة للقروض والسلفيات
(٩,٢٨٩)	-	(١٨٦)	(١٥٣)	(٦,٧١٢)	(٢,٢٣٨)	الاستهلاك
<u>٢٩٧,٥٨٢</u>	<u>-</u>	<u>٥,٦٧٧</u>	<u>٣٥,٩٩٧</u>	<u>٢٠٦,٩٥٠</u>	<u>٤٨,٩٥٨</u>	الأرباح للفترة

النوعية أ شهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

التعديلات بين القطاعات						
الإجمالي	ألف درهم	الخدمات المصرفية الإسلامية	الخدمات المصرفية الخزينة	الخدمات للأفراد للشركات	الخدمات المصرفية للأفراد	
٤٧٦,٥٧٦	(٨,٧١٥)	١٦,٥٨٣	٩٥,٧٣٣	٢٩٠,١٣٠	٨٢,٨٤٥	إيرادات الفوائد والإيرادات الأخرى
(١٨٧,٣٠٥)	٨,٧١٥	(١١,٥٥٥)	(١٧,٨٢٠)	(١٢٩,٦٣٠)	(٣٧,٠١٥)	مصاريف الفوائد والمصاريف الأخرى
(٥٦,٥١١)	-	(٦٤١)	-	(١٢,٠٤٦)	(٤٣,٨٢٤)	خسائر الإنخفاض في القيمة للقروض والسلفيات
(٨,١٥٩)	-	(١٧٢)	(١٨٤)	(٦,٠٧٠)	(١,٧٣٣)	الاستهلاك
<u>٢٢٤,٦٠١</u>	<u>-</u>	<u>٤,٢١٥</u>	<u>٧٧,٧٧٩</u>	<u>١٤٢,٣٨٤</u>	<u>٢٧٣</u>	الأرباح للفترة

البنك العربي المتحد - شركة مساهمة عامة
إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة المرحلية
في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (غير مدققة)

١٠ - المعلومات القطاعية (تتمة)

إن المعلومات القطاعية بخصوص الموجودات والمطلوبات المتعلقة بقطاعات المجموعة التشغيلية هي كما يلي:

التعديلات بين القطاعات					
الخدمات المصرفية الإسلامية	الخدمات المصرفية الإسلامية	الخدمات الخزينة	الخدمات للشركات للأفراد	الخدمات المصرفية الإسلامية	الخدمات المصرفية الإسلامية
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم

في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢

<u>١٣,١٨٥,٧٥٩</u>	<u>(٣٥٠,٠٠٠)</u>	<u>٧٠٥,٢٦٤</u>	<u>٢,٩١٨,٣٢٤</u>	<u>٧,٤٤٢,٢٧٢</u>	<u>٢,٤٦٩,٨٩٩</u>	موجودات القطاع
<u>١١,٠٤٣,٢٣٧</u>	<u>(٣٥٠,٠٠٠)</u>	<u>٧٩٦,٢١٦</u>	<u>٢,٥٣٨,١٤٥</u>	<u>٦,٦٨٨,٨٦٧</u>	<u>١,٣٧٠,٠٠٩</u>	مطلوبات القطاع
في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (مدقة)						
<u>١٠,٨٣٢,٠٩٥</u>	<u>(٢٥٠,٠٠٠)</u>	<u>٤٧٤,١٣٣</u>	<u>٢,٦٠٠,٠٧٦</u>	<u>٦,٠٦٢,٠٦٢</u>	<u>١,٩٤٥,٨٢٤</u>	موجودات القطاع
<u>٨,٨٠١,٠٧٠</u>	<u>(٢٥٠,٠٠٠)</u>	<u>٤٩١,٩٦١</u>	<u>١,٢٢٣,٩٢٠</u>	<u>٥,٩٣٦,٤٩٧</u>	<u>١,٣٩٨,٦٩٢</u>	مطلوبات القطاع

معلومات قطاعية أخرى

التعديلات بين القطاعات					
الخدمات المصرفية الإسلامية	الخدمات المصرفية الإسلامية	الخدمات الخزينة	الخدمات للشركات للأفراد	الخدمات المصرفية الإسلامية	الخدمات المصرفية الإسلامية
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم

التسعية أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢

<u>٦٨,٧١٤</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>١٣,٧٤٣</u>	<u>٤١,٢٢٨</u>	<u>١٣,٧٤٣</u>	المصاريف الرأسمالية - موجودات ثابتة
<u>١٩,٩٤٧</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>٤,٠٦٧</u>	<u>١٢,٣٦٦</u>	<u>٣,٥١٤</u>	المصاريف الرأسمالية - موجودات ثابتة

البنك العربي المتحد - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة المرحلية

في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (غير منقحة)

١٠ المعلومات القطاعية (تتمة)

المعلومات القطاعية الثانية

تعمل المجموعة ضمن منطقة جغرافية واحدة فقط وهي دولة الإمارات العربية المتحدة. بناءً عليه، لم يتم تقديم أي تحليل جغرافي إضافي للإيرادات التشغيلية وصافي الأرباح وصافي الموجودات.

١١ الالتزامات والمطلوبات المحتملة

لدى المجموعة الالتزامات التالية المتعلقة بالتسهيلات الائتمانية:

مدقة	٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣٠ سبتمبر ٢٠١٢	المطلوبات الطارئة
ألف درهم			اعتمادات مستندية
٦١٤,٢٣١	٧٠١,٩٩٩		خطابات ضمان وأوراق قبول
<u>٣,٣٢٦,٣٦٨</u>	<u>٣,٢٩١,٤٧٧</u>		
<u>٣,٩٤٠,٥٩٩</u>	<u>٣,٩٩٣,٤٧٦</u>		
<u>٢,٢٦٠,٠٦٥</u>	<u>٢,٢٦٥,٤٩٨</u>		
			الالتزامات
			الالتزامات قروض غير مسحوبة

١٢ المعاملات مع الأطراف ذات علاقة

تقوم المجموعة سير الأعمال العادي بمعاملات مع أطراف ذات علاقة تتضمن المساهمين الذين يملكون حصة جوهرية في المجموعة، وأعضاء مجلس إدارة المجموعة وموظفي الإدارة العليا لدى المجموعة والشركات التي يملك هؤلاء المساهمون وأعضاء مجلس الإدارة الرقابة عليها أو تأثير جوهري عليها إما بشكل مباشر أو غير مباشر. تعتبر جميع القروض والسلفيات للأطراف ذات علاقة سلفيات منتجة وإن الأرصدة الجوهرية القائمة في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ و ٣١ ديسمبر ٢٠١١ هي كما يلي:

مدقة	٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣٠ سبتمبر ٢٠١٢	المساهمون وأعضاء مجلس الإدارة والمنشآت التابعة لهم وموظفي الإدارة العليا
ألف درهم			
٣٠٢,٩٧٤	<u>١٠٠٣٧</u>		ودائع وأرصدة لدى البنك
<u>١٨٣,٧٠٩</u>	<u>٢٨٣,٧٥٦</u>		ودائع وأرصدة من البنك
<u>٥٢,٨٠٩</u>	<u>٩٧,٧٩٢</u>		القروض والسلفيات
<u>٣٤٨,٤٧٤</u>	<u>٣٧٢,١٢٨</u>		ودائع العملاء
-	<u>٤٤,٨٠٠</u>		الاستثمارات
<u>٢٤٣,٦٤٠</u>	<u>٢٧٢,١٨٨</u>		الالتزامات والمطلوبات المحتملة
<u>٥٤</u>	-		إيرادات فوائد مستحقة القبض
<u>٨٢٠</u>	<u>١,٣٧١</u>		مصاريف فوائد مستحقة الدفع

البنك العربي المتحد - شركة مساهمة عامة
 إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة المرحلية
 في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (غير مدقة)

١٢ - المعاملات مع الأطراف ذات علاقة (تتمة)

إن الإيرادات والمصاريف بخصوص الأطراف ذات علاقة المدرجة في بيان الإيرادات المرحلية هي كما يلي:

<u>التسعه أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر</u>		<u>٢٠١٢</u>	<u>٢٠١١</u>	المساهمون وأعضاء مجلس الإدارة والمنشآت التابعة لهم وموظفي الإدارة العليا
ألف درهم	ألف درهم			إيرادات فوائد وإيرادات مشابهة
<u>٣,١٨٩</u>	<u>٧,٣١٤</u>			مصاريف فوائد ومصاريف مشابهة
<u>٧,٦٠٤</u>	<u>٧,١٥٢</u>			

إن تعويضات موظفي الإدارة العليا هي كالتالي:

<u>التسعه أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر</u>		<u>٢٠١٢</u>	<u>٢٠١١</u>	رواتب ومزایا أخرى
ألف درهم	ألف درهم			عدد موظفي الإدارة العليا
<u>١٢,٠٣٤</u>	<u>١٤,٤٦٨</u>			
<u>٢٠</u>	<u>١٩</u>			

استأجرت المجموعة مكاتب في عدة أبنية يمتلكها طرف ذات علاقة. بلغ إيجار العقارات والمصاريف المتعلقة بها لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ مبلغ ١,٥١١,٠٠٠ درهم (التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ - ١,٦٥٨,٠٠٠ درهم). يتم التفاوض بخصوص قيمة الإيجارات كل سنة حسب سعر السوق.

بحصوص التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢، لم تسجل المجموعة أي انخفاض في قيمة المبالغ المستحقة من الأطراف ذات علاقة (التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ - لا شيء).